

MARC BÉNITAH

Fondements juridiques
du traitement des subventions
dans les systèmes
GATT & OMC



LIBRAIRIE DROZ S.A.
11, rue Massot
GENÈVE
1998

TABLE DES MATIERES

Table des abréviations.....	19
Introduction.....	23

PREMIÈRE PARTIE

Les techniques juridiques d'atténuation des droits accordés à la partie prétendument lésée par la subvention

29

Chapitre 1.....	33
Le traitement juridique d'une externalité négative et sa problématique	
Section 1.....	33
Le choix des agents à prendre en compte juridiquement	
Section 2.....	35
Les atténuations des droits accordés	
Chapitre 2.....	39
Les techniques juridiques explicites	
Section 1.....	39
La norme fondée sur la démonstration d'un effet	
§ 1 : Effets en relation avec l'imposition de droits compensateurs. (Procédure dans le forum national du pays B).....	42
§ 2 : Effets en relation avec les subventions à l'exportation de produits agricoles (Procédure dans un forum multilatéral).....	44

A. Les dispositions dans le système/GATT 1947.....	44
B. Les dispositions dans le système/OMC.....	47
§ 3 : Le cas des subventions à l'exportation de produits autres qu'agricoles. (Procédure dans un forum multilatéral).....	51
A. Les dispositions dans le système/GATT 1947.....	51
B. Les dispositions dans le système/OMC.....	56
§ 4 : Effets en relation avec les subventions internes (procédure dans un forum multilatéral).....	57
A. Les dispositions dans le système/GATT 1947.....	58
B. Les dispositions dans le système/OMC.....	61
Section 2.....	66
Le traitement des subventions des pays en voie de développement	
§ 1 : Atténuation en relation avec les subventions à l'exportation. (Forum multilatéral).....	67
A. Les dispositions dans le système/GATT 1947.....	67
B. Les dispositions dans le système/OMC.....	68
§ 2 : Atténuation en relation avec les subventions internes (Forum multilatéral).....	71
A. Les dispositions dans le système/GATT 1947.....	71
B. Les dispositions dans le système/OMC.....	72
Chapitre 3.....	75
Les techniques juridiques implicites	
Section 1.....	75
La possibilité d'un compromis « mutuellement satisfaisant »	
§ 1 : Les dispositions dans le système/GATT 1947.....	75
§ 2 : Les dispositions dans le système/OMC.....	78
§ 3 : Le rôle de la technique dans l'« atténuation » des droits.....	80
§ 4 : Quelques problèmes légaux.....	81
Section 2.....	84
La technique du concept « flou » ou « indéterminé »	
Section 3.....	87
La technique du silence ambigu sur les rapports entre deux textes	
§ 1 : Le cas « Airbus » (système GATT/1947).....	88
§ 2 : Le critère du « double niveau des prix » (système GATT/1947) 89	

§ 3 : Les rapports entre le Track I et le Track II de l'ancien code. (système GATT/1947).....	90
§ 4 : Un cas récent dans le cadre du système/OMC.....	91
Chapitre 4.....	93
Les techniques d'interprétation et leur fonction d'atténuation.....	93
Section 1.....	93
La technique du dépassement du sens littéral en faveur d'une interprétation économique	
Section 2.....	95
La technique de l'interprétation littérale	
Chapitre 5.....	99
La technique de la mise à l'écart, hors du champ des subventions, de pratiques « fonctionnellement » similaires	
Section 1.....	99
Le cas des normes environnementales.....	99
§ 1 : Les dispositions dans le système GATT/1947.....	100
§ 2 : Les dispositions dans le système/OMC.....	102
Section 2.....	104
La remise ou l'exonération des taxes indirectes.....	104
§ 1 : Les dispositions dans le système GATT/1947.....	105
§ 2 : Les dispositions dans le système/OMC.....	105
Section 3.....	106
L'absence des services.....	106
Chapitre 6.....	109
L'absence de traitement juridique spécial d'un problème particulier : les subventions reçues par les entreprises commerciales d'État	
Section 1.....	109
Importance des subventions accordées aux ECE et la manière particulière dont leurs effets adverses se manifestent	
Section 2.....	111
L'absence dans l'article XVII de l'Accord général de 1947 et 1994, de toute référence à la production et aux coûts de l'ECE	

Section 3.....	112
Les possibilités dans le cadre des dispositions générales	
§ 1 : Les dispositions dans le système GATT/1947.....	112
§ 2 : Les dispositions dans le système/OMC.....	113
Chapitre 7.....	115
La faiblesse des atténuations dans le champ des droits compensateurs : un contrepois	
Section 1.....	115
Une technique d'atténuation manquante : l'absence juridique des consommateurs	
§ 1 : La méthode d'analyse de Calabresi et Melamed.....	116
§ 2 : Les approches possibles dans le champ des subventions, et le biais en faveur des producteurs nationaux concurrencés.....	118
§ 3 : Les choix faits dans les système légaux du GATT de 1947 et de l'OMC.....	122
A. Système GATT/1947.....	122
1) États-Unis.....	122
2) CEE.....	125
B. Système/OMC.....	128
1) États-Unis.....	130
2) CEE.....	130
Section 2.....	131
Les droits compensateurs et les pays en développement : un traitement de faveur à peine significatif	
§ 1 : Système GATT/1947.....	132
§ 2 : Système/OMC.....	132
Section 3.....	134
La question de la définition d'une subvention « compensable »	
§ 1 : Système GATT/1947.....	134
§ 2 : Système/OMC.....	135
Section 4.....	137
La dilution du critère du préjudice	
§ 1 : Système GATT/1947.....	137
§ 2 : Système/OMC.....	138
Section 5.....	138
Les éléments entourant l'engagement de la procédure.....	138

DEUXIÈME PARTIE**La naissance des différends juridiques
à la jonction des techniques d'atténuation****141**

Chapitre 1.....	145
Les différends mettant en jeu des rapports ambigus entre deux textes	
Section 1.....	145
Le problème du rapport entre l'Article I de l'Accord général de 1947 et l'ancien Code sur les subventions	
§ 1 : Le différend entre l'Inde, la Nouvelle-Zélande et les États-Unis.....	147
§ 2 : Analyse juridique.....	148
§ 3 : Perspective sur ce différend à la lumière du système/OMC ...	152
Section 2.....	153
Le cas «Airbus».....	153
§ 1 : Les faits.....	153
§ 2 : Analyse juridique.....	155
A) La méthode subjective.....	157
B) La méthode objective.....	157
§ 3 : Perspectives sur ce conflit dans le cadre du système/OMC	159
Section 3.....	160
Les rapports entre la liste exemplative de l'ancien code et la définition d'une subvention « compensable ».....	160
§ 1 : Quelques cas à des fins d'illustration.....	161
§ 2 : Analyse juridique.....	162
§ 3 : La position de la communauté et le cas « FEDIOL ».....	167
§ 4 : Perspectives sur ce point dans le cadre du système/OMC	171
Section 4.....	172
La question de la recevabilité du cas « pâtes alimentaires »	
Section 5.....	175
Les textes du système/OMC sur les subventions, ayant des rapports potentiellement problématiques	
§ 1 : GATT/94 versus Accord sur les subventions ou GATT/94 versus Accord sur l'Agriculture.....	175

§ 2 : Accord sur les subventions versus Accord sur les aéronefs ...	177
§ 3 : Accord sur les subventions versus Accord sur l'Agriculture...	179
Chapitre 2.....	181
Les différends mettant en jeu des concepts « flous » ou indéterminés : le cas du concept de « part équitable »	
Section 1.....	181
Une définition quasi-indéterminée.....	181
Section 2.....	183
Les difficultés d'application du concept et les revirements de jurisprudence	
§ 1 : Le cas Australie-France de 1958 : une séparation du concept de « part équitable » et du critère de « détournement ».....	183
§ 2 : Les cas « sucre » : le critère du « détournement » au cœur même du concept.....	185
§ 3 : Le cas « farine de froment » traité sous les dispositions de l'ancien code : la réaffirmation du critère du « détournement ».....	188
Section 3.....	190
La marge de manœuvre inexploitée par les groupes spéciaux	
Chapitre 3.....	193
Les différends mettant en jeu des techniques d'interprétation.....	193
Section 1.....	193
L'interprétation économique face à l'interprétation selon le sens « ordinaire ».....	193
§ 1 : L'interprétation économique : distinction entre producteurs qui reçoivent la subvention et producteurs qui en bénéficient	194
§ 2 : L'interprétation selon le « sens ordinaire ».....	194
§ 3 : Perspectives sur ce différend dans le cadre du système/OMC.....	195

Section 2.....	196
L'interprétation selon le « sens ordinaire » face à l'interprétation économique.....	196
§ 1 : L'interprétation économique : comment contourner la distinction « ordinaire » entre subvention indirecte et subvention directe.....	196
§ 2 : L'interprétation selon le « sens ordinaire ».....	199
§ 3 : Perspectives sur ce différend dans le cadre du système/OMC.....	201
 Chapitre 4.....	 203
Les atténuations dérivant du concept de « distorsion » et leur sous-utilisation juridique	
Section 1.....	205
Les deux visions du concept de « distorsion ».....	205
§ 1 : La vision « simpliste » du concept de distorsion : toute interférence avec l'allocation des ressources à l'intérieur d'une économie nationale.....	205
§ 2 : La vision « sophistiquée » du concept de distorsion : « impact au-delà de la frontière ».....	207
A) Première variante : neutralité au niveau international d'une subvention régionale.....	207
B) Deuxième variante : neutralité de la subvention en relation avec les décisions de production de la firme.....	208
C) Troisième variante : neutralité de la subvention en relation avec la motivation à exporter de la firme.....	209
Section 2.....	211
Les critères juridiques reflétant la vision « simpliste » de la distorsion	
§ 1 : Le critère de la « spécificité ».....	211
§ 2 : Critère de l'« avantage conféré ».....	214
§ 3 : La dispense des subventions à la recherche et au développement (R & D).....	217
§ 4 : L'aide à l'adaptation à de nouvelles prescriptions environnementales.....	220

Section 3.....	221
Les traitements juridiques influencés par la vision « sophistiquée » de la distorsion	
§ 1 : Le traitement spécial des subventions aux régions défavorisées.....	221
§ 2 : Le traitement particulier des subventions indirectes.....	222
Chapitre 5.....	229
Les atténuations dérivant du critère du préjudice et leur sous-utilisation juridique	
Section 1.....	230
La méthode utilisée par la commission du commerce international et les textes de référence	
Section 2.....	235
Le critère du préjudice, un deuxième filet de sécurité imparfait	
§ 1 : Verbiage excessif des textes.....	235
§ 2 : Moment où le critère du préjudice intervenait dans la procédure.....	236
Section 3.....	237
Le traitement juridique « laxiste » de la causalité entre subvention et préjudice.....	237
§ 1 : Les méthodes d'analyse utilisées.....	237
§ 2 : Les dispositions relatives aux « effets de la subvention » et leur interprétation.....	239
§ 3 : L'impact des facteurs autres que les importations subventionnées.....	241
Section 4.....	243
L'état de la question dans le système/OMC	
§ 1 : Verbiage des dispositions.....	243
§ 2 : Le débat relatif aux « effets de la subvention ».....	243
§ 3 : Les facteurs autres que les importations subventionnées.....	244
§ 4 : La démarche originale du Commissaire Crawford.....	245

TROISIÈME PARTIE**Les obstacles au processus de clarification de la norme
par la voie jurisprudentielle et le danger de contradiction
avec les « principes publics » fondamentaux du système****249**

Chapitre 1.....	253
Les obstacles au processus de clarification de la norme par le biais de la voie jurisprudentielle	
Section 1.....	255
Les réticences des groupes spéciaux à statuer clairement	
§ 1 : Quelques cas à des fins d'illustration.....	255
§ 2 : Appréciation juridique.....	256
A) La condamnation des refus.....	257
B) La tolérance du refus et la théorie du « mauvais cas ».....	258
§ 3 : Perspectives dans le système/OMC.....	261
Section 2.....	263
Le blocage du rapport du groupe spécial par la partie « perdante »	
§ 1 : Origine juridique du mécanisme de blocage.....	264
§ 2 : Impact au niveau de la norme.....	265
§ 3 : La situation actuelle : un changement radical.....	266
Section 3.....	267
Les adoptions de rapports qui ont été l'objet d'interprétations discordantes	
§ 1 : Le cas «dise».....	267
§ 2 : Le cas « sucre ».....	271
§ 3 : Les nouvelles perspectives.....	275
Section 4.....	276
Les rapports adoptés dont la mise en application a été rendue dépendante des résultats des négociations multilatérales	
Chapitre 2.....	281
Une classification des voies non jurisprudentielles de « solution » des conflits	
Section 1.....	282
Rapports non adoptés et « solution » bilatérale	

§ 1 : Le cas « pâtes alimentaires ».....	282
§ 2 : Le cas «Airbus».....	284
Section 2.....	285
Suspension ou clôture de la procédure et occasions perdues de clarification de la norme	
§ 1 : L'arrangement CEE-États-Unis relatif à l'acier (1982) : une occasion perdue de préciser la nature d'une subvention compensable.....	286
§ 2 : Le mémorandum Canada-États-Unis (1986) relatif au bois d'oeuvre et la question du prix des ressources naturelles fournies par l'État.....	288
Section 3.....	292
La contre-subvention	
Section 4.....	293
Interruption de la procédure du groupe spécial, désamorçage du conflit, mais persistance de l'incertitude légale	
Section 5.....	294
Épuisement des parties au différend et « apparence » d'une solution jurisprudentielle	
Chapitre 3.....	297
La source du « malaise juridique » du système du GATT de 1947, et les perspectives dans le système/OMC : une analyse au-delà des sources formelles de la norme	
Section 1.....	298
Systèmes juridiques « réactif » et « activiste »	
§ 1 : Définition du modèle juridique «réactif».....	298
§ 2 : Définition du modèle juridique « activiste ».....	299
Section 2.....	300
Application au système du GATT de 1947 et de l'OMC.....	300
§ 1 : La dimension «réactive».....	300
§ 2 : La dimension «activiste».....	301
§ 3 : Les deux pôles dans le système de l'OMC.....	303

Section 3.....	306
Les degrés de contradiction avec les principes « publics » fondamentaux et leurs expressions juridiques	
§ 1 : Les principes « publics » fondamentaux du système du GATT de 1947, repris par le système de l'OMC.....	307
§ 2 : Définition et exemples de la pratique « managériale ».....	309
Section 4.....	311
Modes de tolérance de la déviance par rapport aux principes « publics » fondamentaux	
§ 1 : Institutionnalisation explicite.....	311
§ 2 : Institutionnalisation implicite.....	312
§ 3 : Tolérance précaire d'une pratique managériale continue mais illégale : le cas des « restrictions résiduelles ».....	314
§ 4 : Tolérance d'une mesure relevant de la « zone grise ».....	317
Chapitre 4.....	323
La dérive des lois compensatoires vers une fonction de sauvegarde et l'émergence du « harcèlement »	
Section 1.....	323
Le harcèlement découlant de la non prise en compte du Track II, dans l'ancien code	
Section 2.....	325
Le harcèlement découlant des « mesures provisoires »	
Section 3.....	327
La dérive des lois compensatoires vers une fonction de sauvegarde	
Chapitre 5.....	331
Les sources du « modèle managérial » dans la doctrine juridique	
Section 1.....	331
Identification de la tendance dans la doctrine juridique en général	
Section 2.....	333
Le modèle managérial, la crise de la réciprocité, et le rôle de la norme dans les relations économiques internationales	

Chapitre 6.....	339
Le « modèle managérial » est-il un moindre mal ? (perspectives dans le système/OMC)	
Section 1.....	339
Une hypothèse maximale : le modèle managérial comme outil de survie globale du système normatif	
Section 2.....	343
Le modèle managérial comme cas de « désobéissance justifiée »	
Section 3.....	345
Les illusions juridiques du modèle managérial	
Conclusion.....	349
Bibliographie.....	353
Livres.....	353
Revue.....	356
Sources des principaux documents officiels.....	361
Index des auteurs cités.....	363
Index des cas.....	365
Index des thèmes.....	367